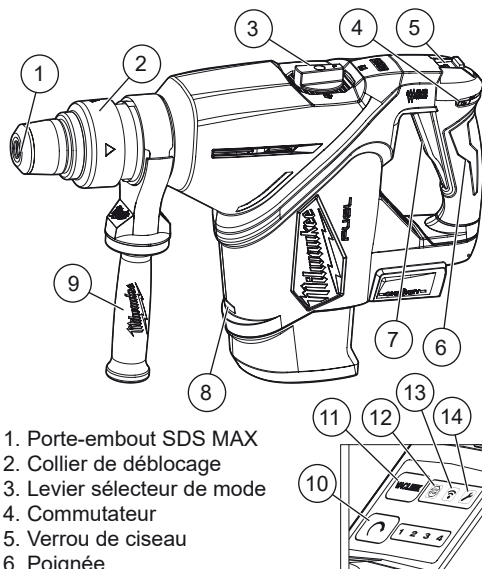


DESCRIPTION FONCTIONNELLE



1. Porte-embout SDS MAX
2. Collier de déblocage
3. Levier sélecteur de mode
4. Commutateur
5. Verrou de ciseau
6. Poignée
7. Détonateur
8. Lampe de travail à DEL
9. Poignée latérale
10. Commande de vitesse
11. Indicateur DEL VACLINK™
12. Indicateur DEL AUTOSTOP™
13. Indicateur DEL ONE-KEY™
14. Avertisseur d'entretien à DEL

SPÉCIFICATIONS

No de Cat.....	2918-20
Volts.....	18 CD
Type de batterie.....	M18™
Type de chargeur.....	M18™
Tours-minute à vide.....	0 - 2 625
Coups par minute à charge.....	0 - 347
ID de FCC.....	QOQ-BGM220S2
ID de IC.....	25187-2918
Porte-embout.....	SDS MAX
Forets heli.....	44 mm (1-3/4")
Trépan carottier.....	152 mm (6")
Mèche tunnel.....	67 mm (2-5/8")
Température ambiante de fonctionnement recommandée.....	-18°C à 50°C (0°F à 125°F)

PICTOGRAPHIE

- V** Volts
- Courant direct
- n₀ XXXX min⁻¹** Tours-minute à vide (RPM)
- BPM** T-min. Charge/vide (BPM)
- MAVS** Système anti-vibrations
- AUTO STOP** L'outil est muni de la technologie AUTOSTOP™
- VACLINK** L'outil est muni de la technologie VACLINK™
- T** Free rotation mode
- T** Hammering mode
- T** Chisel adjustment mode
- T** Chisel lock
- T** Lire le manuel d'utilisation
- UL** UL Listing Mark pour Canada et États-unis

MONTAGE DE L'OUTIL

⚠ AVERTISSEMENT Toujours verrouiller la détente ou retirer la batterie les fois que l'outil est inutilisé.

Insertion/Retrait de la batterie

Pour **retirer** la batterie, enfoncer les boutons de déverrouillage et la tirer hors de l'outil.

Pour **insérer** la batterie, la glisser dans le corps de l'outil. S'assurer qu'elle est fixée solidement.

⚠ AVERTISSEMENT Ne recharger la batterie qu'avec le chargeur spécifié. Pour les instructions de charge spécifiques, lire le manuel d'utilisation fourni avec le chargeur et les batteries. L'emploi d'accessoires autres que ceux qui sont expressément recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Afin de minimiser le risque de blessures, toujours utiliser une poignée latérale lors de l'utilisation de cet outil. Toujours tenir ou soutenir fermement. Constater que la poignée latérale est fixe avant chaque utilisation.

Réglage de la position de la poignée latérale

1. **⚠ AVERTISSEMENT !** Retirez la batterie pour éviter de démarrer l'outil.
2. Desserrer la poignée latérale en dévissant sa prise jusqu'à ce que la poignée tourne librement.
3. Faire tourner la poignée latérale vers la position désirée.
4. Serrer fermement la prise de la poignée latérale.

⚠ AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de blessures, ne pas tenir le foret pendant que le mandrin tourne ou alors que le foret tombe du mandrin.

Installation et enlèvement des accessoires
REMARQUE : Utiliser uniquement des accessoires dotés d'axes SDS MAX. Lors de la sélection d'un accessoire, utiliser le type approprié pour la tâche à effectuer. Pour jouir du meilleur fonctionnement, toujours utiliser des forets bien affûtés.

AVIS : Constater que l'axe du burin est propre. Les particules de poussière pourront empêcher l'alignement correct de l'accessoire. Ne pas utiliser d'accessoires plus larges que la capacité maximale suggérée de la perceuse, car cela pourra endommager les engrenages ou surcharger le moteur. Pour obtenir le meilleur fonctionnement, s'assurer que l'accessoire est bien affûté et que l'axe est légèrement graissé avant de les utiliser.

1. **⚠ AVERTISSEMENT !** Retirez la batterie pour éviter de démarrer l'outil.
2. Tirer le collier de relâchement du porte-foret vers l'arrière de l'outil.
3. Insérer l'accessoire dans le nez de l'outil.
4. Relâcher le collier.
5. Constater que l'accessoire est correctement verrouillé ; il devra être possible de tirer légèrement l'accessoire en avant et en arrière (environ 6 mm ou 1/4").
6. Pour **retirer** les accessoires, tirer le collier de libération du porte-accessoire vers l'arrière de l'outil et retirer l'accessoire.

⚠ AVERTISSEMENT Il est trop possible que les accessoires soient chauds immédiatement après leur utilisation. Ne pas toucher l'accessoire à main nue, car vous risquez de vous faire brûler la peau.

À utiliser avec l'extracteur de poussière
Veuillez se reporter au manuel du fabricant de l'extracteur de poussière pour en savoir plus sur l'assemblage et le fonctionnement de l'extracteur de poussière.

VACLINK™

VACLINK™ est une technologie de contrôle de poussière sans fil intégrée permettant qu'un outil et un extracteur de poussière/aspirateur (aspirateur) compatibles soient connectés ensemble.

Un signal provenant de l'outil allumera et éteindra l'asp. Il est possible de connecter l'outil à un asp à la fois.

REMARQUE : La fonctionnalité VACLINK™ d'autres produits peut varier. Se reporter à ces instructions pour en savoir plus.

Jumelage/Déjumelage VACLINK™

1. Installer un bloc-piles dans l'outil et connecter l'asp à une source d'alimentation.
2. Enfoncer la touche de jumelage sur l'outil et celle sur l'asp durant >1 seconde chacune.
Voyant à DEL VACLINK™ :
 - Recherche en cours - clignotant en vert
 - Jumelé - vert fixe
3. Se reporter à la section « Dépannage » si l'outil et l'asp ne se sont pas bien jumelés.
4. Pour déjumeler, enfoncer la touche de jumelage sur l'outil durant >1 seconde.
Voyant à DEL VACLINK™ :
 - Déjumelé - éteint

Utilisation du VACLINK™

1. Une fois jumelés, configurer le tuyau de l'asp, l'aire de travail et la tâche au besoin d'après les instructions de l'outil et de l'asp.
2. Allumer l'outil. VACLINK™ s'allumera automatiquement dans l'asp.
3. Éteindre l'outil et l'aspirateur sera automatiquement éteint en quelques secondes.

Mise en pause du VACLINK™

Il est possible de mettre en pause VACLINK™ pour arrêter la connexion. **REMARQUE** : Si le bloc-piles de l'outil est retiré et réinstallé, la pause sera annulée et VACLINK™ sera actif.

Pour mettre en pause ou reprendre, appuyer rapidement sur la touche de jumelage (<1 seconde).

Voyant à DEL VACLINK™ :

- Mis en pause - Clignotant en rouge et puis éteint
- Reprise - Clignotant en vert et puis

Dépannage

Échec de jumelage	Retirer le bloc-piles de l'outil et l'alimentation de l'asp durant 1 minute. Réessayer la procédure de jumelage. Constater si l'asp se trouve dans la plage de l'outil. Réessayer la procédure de jumelage. Emporter l'outil et l'asp vers une aire ayant un trafic sans fil mineur. Réessayer la procédure de jumelage. Si VACLINK™ n'arrive toujours pas à se jumeler, contacter un centre de service agréé de MILWAUKEE.
L'asp ne s'allume pas/ ne s'éteint pas automatiquement	VACLINK™ a été mis en pause dans l'outil. Annuler la pause du VACLINK™. L'asp n'est pas connecté à une source d'alimentation. Connecter l'asp à une source d'alimentation. L'outil et l'asp sont hors de leurs plages. Rapprocher l'asp de l'outil. Si VACLINK™ n'arrive toujours pas à allumer/éteindre l'asp, déjumeler l'outil et l'asp et les rejumeler. Si VACLINK™ n'arrive toujours pas à allumer/éteindre l'asp, contacter un centre de service agréé de MILWAUKEE.

ONE-KEY™

Pour en apprendre plus long sur la fonctionnalité ONE-KEY™ de cet outil, visitez le milwaukeetool.com/One-Key. Pour télécharger l'application ONE-KEY™, visitez l'App Store® d'Apple ou Google Play™ à l'aide de d'un appareil intelligent.

Indicateur ONE-KEY™	
Bleu uni	Le mode sans fil est engagé et prêt pour le configurer à l'aide de l'appli ONE-KEY™.
Bleu clignotant	L'outil établit une communication active avec l'appli ONE-KEY™.
Rouge clignotant	L'outil a un blocage sécuritaire et ne pourra être débloqué que par le propriétaire à l'aide de l'appli ONE-KEY™.

MANIEMENT

⚠ AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de décharge électrique, examiner l'aire de travail pour remarquer des tuyaux et du câblage caché avant de percer. Afin de minimiser le risque de blessures, garder les mains à l'écart du foret et de toutes les pièces en mouvement.

Toujours porter la protection oculaire appropriée certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

Pour minimiser le risque de blessures lorsque des travaux sont faits dans des situations poussiéreuses, utiliser une solution de dépolluissage conforme aux normes de l'OSHA d'après ses instructions d'utilisation, ou bien porter une protection respiratoire appropriée.

Toujours utiliser la poignée latérale lors de l'utilisation de cet outil. Constater que la poignée latérale est fixe avant chaque utilisation.

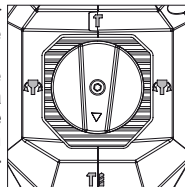
Toujours tenir ou soutenir fermement.

Couper des barres d'armature intégrées sauf si l'opération ne porte pas atteinte à l'intégrité du bâtiment. En cas de doute, contacter un ingénieur en structures. L'utilisateur de l'outil assume la pleine responsabilité pour les effets structuraux nuisibles.

Sélection du mode

Sélectionner « rotation uniquement », « perçage à percussion » ou « percussion uniquement ». Laisser l'outil parvenir à s'arrêter complètement avant de changer le mode.

1. Perçage : tourner le sélecteur de mode vers le symbole de la perceuse torsadée **T**.
2. Pour engager le mécanisme de percussion, maintenir la pression suffisante sur le foret. Une fois la pression relâchée, l'action de percussion s'arrêtera.
3. Percussion : tourner le sélecteur de mode vers le symbole du marteau **T**. Utiliser ce paramètre pour le burinage ou la mise en place des ancrages autoforeurs. À utiliser avec les accessoires de « percussion uniquement ».
4. Réglage de burin : tourner le sélecteur de mode vers le symbole de réglage de burin **⚙**. Tourner l'accessoire vers l'angle désiré. Puis tourner le sélecteur de mode vers « percussion ».



Utilisation du commutateur de commande
Il est possible de régler le commutateur dans trois positions : marche avant, marche arrière et verrouillage. Toujours laisser le moteur parvenir à s'arrêter complètement avant d'utiliser le commutateur de commande, ceci pour éviter que l'outil subisse des dommages.

Pour avoir une rotation **en avant** (à droite), pousser le commutateur de commande ► au côté droit de l'outil. **Vérifier le sens de rotation avant de procéder à utiliser le produit.**

Pour avoir une rotation **à l'inverse** (à gauche), pousser le commutateur de commande ◀ au côté gauche de l'outil. Vérifier le sens de rotation avant de procéder à utiliser le produit.

Pour **verrouiller** la gâchette, pousser le commutateur de commande au centre. La gâchette ne fonctionnera pas lorsque le commutateur de commande est en position centrale de verrouillage. Toujours verrouiller la gâchette ou retirer le bloc-piles à chaque fois que l'outil n'est pas utilisé.

Marche, arrêt et contrôle de la vitesse

Lors d'une utilisation jumelée à l'extracteur de poussière, se reporter au manuel de votre extracteur de poussière.

1. Pour mettre l'outil en **marche**, saisir fermement la poignée(s) et tirer sur la détente.
- N.B.** : Un voyant à DEL s'allumera lorsqu'on appuie sur la gâchette et s'éteindra un peu de temps après qu'elle ait été relâchée.
2. Pour faire **varier** la vitesse, augmenter ou réduire la pression sur la détente. La vitesse augmente en fonction de la pression exercée sur la détente.
3. Pour **arrêter** l'outil, relâcher la gâchette. S'assurer que l'outil parvienne à s'arrêter complètement avant de le déposer.

Sélection de la vitesse

Attendre jusqu'à ce que l'outil parvienne à s'arrêter complètement avant de changer la vitesse. Appuyer sur les touches sélectrices pour naviguer entre les différents paramètres. Sélectionner « 1 » pour choisir la vitesse la plus faible. Sélectionner « 4 » pour choisir la vitesse la plus haute.

Réglage	1	2	3	4
RPM	0 - 173	0 - 242	0 - 295	0 - 347

Utilisation du verrou de ciseau

Use el seguro de cincel cuando realice tareas de cincelado o percusión sin rotación durante largos periodos o cuando tenga que trabajar en un área muy extensa. El seguro de cincel funciona solamente en modo de percusión.

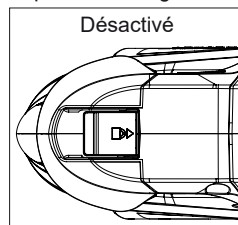
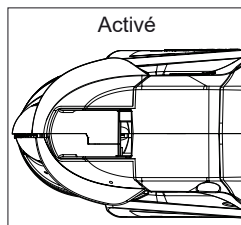
NOTA: El seguro de cincel evita que se seleccione una acción en el selector de modo cuando esté activado.

Pour l'**activer** :

1. Mettre l'outil en mode de percussion **T**.
2. Pousser le verrou de ciseau.
3. Appuyer sur la gâchette pour la verrouiller en position.

Pour le **désactiver** :

1. Tirer sur le verrou de ciseau pour libérer la gâchette.



Démarrage à froid

Si cet outil est rangé pendant une longue période ou à des températures froides, il se peut que le

martelage ne fonctionne pas immédiatement, car la lubrification s'est endurcie.

Pour réchauffer l'outil :

1. Insérer un accessoire dans l'outil et le verrouiller.
2. Appuyer sur la gâchette et exercer de la force sur le foret ou le ciseau contre une surface en bois ou du béton de rebut pendant quelques secondes. Relâcher la gâchette.
3. Répéter jusqu'à ce que l'outil commence à marteler. Plus l'outil est froid, plus de temps il prendra pour se réchauffer.

AUTOSTOP™

AUTOSTOP™ détecte un événement de blocage pendant l'utilisation et réagit rapidement pour arrêter l'outil, minimisant ainsi le mouvement de l'outil. Si AUTOSTOP™ arrête l'outil, le voyant s'allumera. Testez périodiquement la fonction AUTOSTOP™ (voir "Maintenance").

Sensibilité du contrôle AUTOSTOP™

Deux méthodes sont disponibles pour régler la sensibilité du contrôle AUTOSTOP™. Le retrait de la batterie réglera automatiquement la sensibilité sur normale.

REMARQUE : Bien que la sensibilité puisse être ajustée, la fonction AUTOSTOP™ ne peut pas être désactivée sur cet outil.

1. Réglez la sensibilité via ONE-KEY en suivant les instructions à l'écran.
2. Réglez la sensibilité de l'outil en :
 - a. Retirez les accessoires et leurs fixations (telles que les écrous ou les brides) de l'outil.
 - b. Poussez l'interrupteur de commande en position centrale.
 - c. Appuyez 5 fois sur la gâchette.

FAIBLE - La LED AUTOSTOP™ clignote 2 fois

NORMAL - La LED AUTOSTOP™ clignote 4 fois

REMARQUE : Si le réglage sur l'outil ne fonctionne pas, vérifiez l'application ONE-KEY. Les ajustements sur l'outil peuvent être verrouillés.

Fonctionnement

1. Positionner l'outil, tenir fermement les poignées et appuyer sur la gâchette.
2. Toujours tenir fermement les deux poignées de l'outil pour demeurer en contrôle.

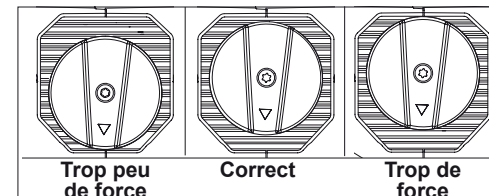
REMARQUE : Exercer une pression plus grande n'augmentera pas l'efficacité de l'outil. Si la pression de fonctionnement appliquée est excessive, l'amortisseur de chocs sera aussi activé, ce qui provoquera que les vibrations ressenties sur la poignée soient bien plus fortes.

3. Si la vitesse commence à diminuer lorsque des trous larges ou profonds sont percés, sortir partiellement le foret du trou pendant que l'outil tourne, ceci pour aider à souffler la poussière. Ne pas utiliser de l'eau pour déposer la poussière puisqu'elle obstruera les cannelures du foret, ce qui cause le coincement du foret dans le trou.
4. Si le foret se coince, un embrayage à friction intégré et non réglable empêche le foret de tourner. Si cela se passe, arrêter l'outil, libérer le foret et recommencer.
5. AUTOSTOP™ décèle une situation de coincement durant l'utilisation et réagit tout de suite pour éteindre l'outil, ce qui minimise le mouvement de l'outil. Si la fonction AUTOSTOP™ arrête l'outil, le voyant s'allumera. Tester périodiquement la fonction AUTOSTOP™ (voir la section « Entretien »).

Force d'opération

Le système antivibratoire procure un confort à l'utilisateur sans toutefois altérer ni la puissance ni le rendement. La force idéale appliquée par l'utilisateur entraîne une compression considérable dans les soufflets afin de travailler plus agressivement lorsque la poignée reste stable.

La force excessive comprime trop les soufflets et réduit l'amortissement de la vibration. Les utilisateurs, qui seront en mesure d'apercevoir la différence, devront régler la plus convenable force à exercer sur la poignée.



APPLICATIONS

⚠ AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de décharge électrique, examiner l'aire de travail pour remarquer des tuyaux et du câblage caché avant de percer.

Afin de minimiser le risque de blessures, garder les mains à l'écart du foret et de toutes les pièces en mouvement.

Toujours porter la protection oculaire appropriée certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

Pour minimiser le risque de blessures lorsque des travaux sont faits dans des situations poussiéreuses, utiliser une solution de dépolluissage conforme aux normes de l'OSHA d'après ses instructions d'utilisation, ou bien porter une protection respiratoire appropriée.

Toujours utiliser la poignée latérale lors de l'utilisation de cet outil. Constater que la poignée latérale est fixe avant chaque utilisation.

Toujours tenir ou soutenir fermement.

Couper des barres d'armature intégrées sauf si l'opération ne porte pas atteinte à l'intégrité du bâtiment. En cas de doute, contacter un ingénieur en structures. L'utilisateur de l'outil assume la pleine responsabilité pour les effets structuraux nuisibles.

Perçage

AVERTISSEMENT ! Avant d'effectuer une tâche de perçage, s'assurer que la pièce à travailler est bien fixée à des étaux.

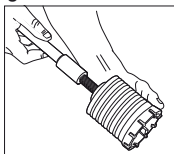
AVIS : Se servir du matériau de support pour éviter d'endommager la pièce à travailler durant le perçage.

1. Lorsqu'un trou est fait, mettre le foret sur la surface de travail et exercer une pression constante. Commencer à percer à une faible vitesse et augmenter graduellement la vitesse.
2. Toujours exercer de la pression en ligne par rapport au foret. Exercer une pression suffisante pour garder la morsure du foret, mais ne pas trop pousser pour éviter de caler le moteur.
3. Diminuer la pression et relâcher le foret dans la dernière section du trou. Pendant que l'outil tourne encore, sortir le foret du trou, car ceci évitera qu'il se coince.

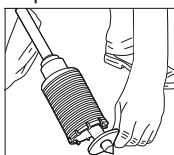
Utilisation des trépan carottiers à percussion rotative

Les trépan carottiers deviennent utiles lorsque des trous larges ou longs sont percés dans du béton. Les trépan carottiers Heavy Duty de MILWAUKEE sont dotés des corps en acier à traitement thermique et comportent des pointes au carbure durables. Ces trépan carottiers sont spécialement conçus pour effectuer un perçage rapide et précis avec une action combinée de martelage et de rotation.

1. Nettoyer et lubrifier le filetage de l'adaptateur et le trépan carottier pour faciliter l'enlèvement ultérieur. Enfiler la tige de l'adaptateur dans l'arrière du trépan carottier.



2. Pousser la plaque de guide sur l'extrémité pointue de la goupille centrale. Insérer l'ensemble de la plaque de guide et la goupille centrale dans le trépan carottier. Constater que l'extrémité petite de la goupille centrale est solidement placée dans le trou qui se trouve au milieu du trépan carottier.

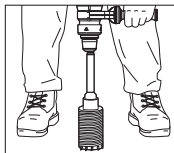


En ce qui concerne les systèmes LHS, visser l'extrémité fileté du foret de centrage dans le trépan carottier.

REMARQUE : Si une rallonge est utilisée, enfiler d'abord la tige de l'adaptateur sur la rallonge. Ensuite, enfiler le trépan carottier sur la rallonge.

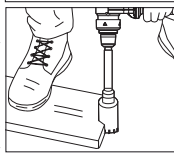
3. Insérer l'adaptateur dans le nez de l'outil, tel que décrit dans la section « Installation des forets et des ciseaux ». Mettre le bouton dans le paramètre « martelage avec rotation ».

4. Pousser fermement le foret de centrage contre votre repère de centrage, tenir fermement l'outil et appuyer sur la gâchette.



REMARQUE : Si le trépan goujon fileté no cat. 48-20-5099 est utilisé, ou bien une goupille centrale et une plaque de guide ne sont pas disponibles, utiliser un modèle ou un tableau cranté pour débiter le trou.

5. Démarrer l'outil. Après avoir percé jusqu'à la profondeur approximative des dents du trépan carottier, retirer la goupille centrale et la plaque de guide du trépan carottier (cela n'est pas nécessaire pour le système LHS). Reprendre le perçage.



6. Pour changer le trépan carottier, tenir l'outil tout droit, tout en le dirigeant loin de votre corps, et le faire fonctionner brièvement en mode « marche avant » pour desserrer le trépan carottier de l'adaptateur.

7. Pour faire des trous plus profonds, retirer le trépan carottier, casser le noyau, le retirer et puis reprendre le perçage. Lors du perçage des trous longs ou profonds, après chaque pouce de pénétration, tirer partiellement sur le foret pour le faire sortir du trou lorsque l'outil tourne encore, cela pour aider à dégager la poussière dans la cannelure du foret. Il se peut que de la poussière obstrue la cannelure du foret, ce qui peut entraîner le coincement du foret dans le trou. Si cela se passe, arrêter l'outil, libérer le foret et recommencer.

Perçage de gros trous avec des trépan carottiers

Lors du perçage de trous avec des trépan carottiers de grand diamètre, de la poussière peut s'accumuler dans la coupe et l'outil peut caler, se coincer ou couper lentement. En créant une ouverture pour laisser la poussière s'échapper, le temps de perçage et les contraintes de l'outil et carottier sont réduites.

1. Commencer la coupe normalement.
2. Une fois la mèche fermement en place dans la coupe (à une profondeur d'environ 6 mm (1/4")), retirer la mèche de la coupe.
3. Retirer le trépan de l'outil.
4. Installer une mèche à goujole standard, d'un diamètre approximatif de 22 mm (7/8"), sur l'outil.
5. Percer un trou perpendiculaire par la saignée du gros trou.

•Selon l'emplacement de l'ouvrage, le trou doit déboucher de l'autre côté du trou/plancher ou dépasser de 102 mm à 127 mm (4" à 5") l'extrémité de la pièce travaillée (dans la terre sous une dalle de ciment par exemple).
•Si de la poussière s'accumule dans le trou, l'aspirer et continuer à percer.

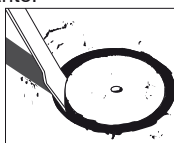
•En cas de perçage à travers un mur, le trou pour la poussière doit être percé sur la partie la plus basse de la saignée du gros trou, la poussière tombant à cet emplacement lors du perçage et pouvant être plus facilement évacuée.

6. Installer le trépan carottier et continuer à percer. La poussière et les débris tombent par le trou, ce qui optimise la capacité de coupe du trépan ou de la mèche.

N.B. : En cas d'impossibilité de percer un trou dans la saignée, tirer le trépan en arrière avec le marteau en marche. Cela doit retirer un peu de poussière et de débris de la coupe. Répéter cette opération à chaque pouce percé. Si nécessaire, aspirer la poussière et les débris de la coupe et de la zone environnante.

7. Pour le trépan carottier, une fois la profondeur maximale du trépan carottier percée, la carotte doit être cassée et retirée.

•Installer une mèche burin.
•Placer le burin dans la saignée du trou.
•Buriner dans la saignée en divers points jusqu'à ce que la carotte soit détachée ou cassée.
•Retirer la carotte et aspirer/retirer toute la poussière et tous les débris restants.



•Installer le trépan carottier et continuer la coupe.

⚠AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de blessures corporelles ou des dommages à l'outil ou à la pièce à travailler :

- Toujours utiliser le paramètre de « martelage uniquement » pour mettre l'ancrage. Ne jamais utiliser le paramètre de « martelage avec rotation » pour mettre l'ancrage.
- Ne jamais faire passer l'outil vers le mode « martelage avec rotation » jusqu'à ce que l'ancrage soit mis et que le mandrin d'ancrage denté soit enlevé de l'ancrage.

Installation des ancrages autoforeurs

Les mandrins d'ancrage dentés de MILWAUKEE nécessitent d'un adaptateur conique « B ».

1. Mettre le mandrin d'ancrage denté ayant la taille correcte dans l'adaptateur conique « B ». Et puis insérer l'adaptateur conique « B » dans l'outil et le verrouiller en place comme décrit. Consulter la section « Installation des forets et des ciseaux ».

2. Insérer l'ancrage dans le mandrin d'ancrage denté. Mettre le bouton dans le mode « martelage uniquement ». Mettre l'ancrage sur votre repère et marteler jusqu'à ce que les dents aient pénétré le béton.

3. Mettre le bouton en « martelage avec rotation » et percer jusqu'à ce que le mandrin soit à 3 mm (1/8") au-dessus du béton.

REMARQUE : Il se peut qu'il soit nécessaire de nettoyer plusieurs fois la poussière et les copeaux de l'ancrage lorsque le trou est percé.

4. Retirer l'ancrage du trou pendant que l'outil est toujours en marche. Nettoyer la poussière et les copeaux de l'ancrage. Pour ce faire, diriger l'outil vers le bas et l'allumer et l'éteindre plusieurs fois. Nettoyer la poussière dans le trou à l'aide d'un aspirateur ou d'une ampoule souffluse.

5. Mettre la cheville à expansion dans l'ancrage et insérer l'ancrage dans le trou. Retourner le bouton vers le mode « martelage uniquement » et marteler fermement l'ancrage dans le trou.

6. Casser la tête et la séparer de l'ancrage. Pour retirer la tête des ancrages jusqu'à 16 mm (5/8"), tenir fermement les poignées

et tirer brusquement l'outil vers vous, ou bien casser la tête à l'aide d'un marteau à main comme illustré. L'ancrage sera prêt à recevoir un boulon.

7. Pour retirer la tête de l'ancrage qui est calé dans le mandrin d'ancrage denté, utiliser la goupille de dérive no de cat. 48-86-0100.
8. Pour retirer le mandrin d'ancrage denté, retirer l'adaptateur conique « B » du nez de l'outil. Insérer la cheville de dérive avec l'adaptateur dans le trou, du côté de l'adaptateur conique « B » et le frapper avec force pour faire sortir le mandrin d'ancrage denté.

Ciselure et ébréchure

Il est possible d'utiliser les perceuses à percussion de MILWAUKEE dans les tâches de ciselure et d'ébréchure. Lors de la ciselure, tenir l'outil de façon angulaire par rapport à la pièce à travailler. Travailler d'un coin ou près d'un bord de la pièce à travailler, en assurant une petite zone à la fois plutôt que d'essayer de travailler dans une surface trop grande.

Une ample gamme d'accessoires sont disponibles.

	Bouchardes Employées pour les surfaces en béton.
	Ciseaux à mortier (outils à joint) Servant à enlever le vieux mortier avant de jointoyer ou de calfeutrer.
	Ciseaux à pointe robuste Employés pour les travaux de démolition et pour commencer le forage d'un trou dans une dalle de béton.
	Ciseaux à plat Employés pour cisailer les bords, rainurer et dégraisser les surfaces.
	Ciseaux à détartrer Servant à enlever le tartre et les éclaboussures de soudage ou à couper en ligne droite.
	Ciseaux à fendre Pour faire des fentes et découper entre les trous pratiqués dans le béton ou la maçonnerie.

ENTRETIEN

⚠AVERTISSEMENT Pour minimiser les risques de blessures corporelles, débranchez le chargeur et retirez la batterie du chargeur ou de l'outil avant d'y effectuer des travaux d'entretien. Ne jamais démonter le bloc-piles, le chargeur ou la tête, sauf si ces instructions indiquent faire une telle chose. Pour toute autre réparation, contacter un centre de service de MILWAUKEE.

Entretien de l'outil

Gardez ceci outil en bon état en adoptant un programme d'entretien ponctuel. Inspectez l'outil pour des questions telles que le bruit excessif, de grippage des pièces mobiles, de pièces cassées ou toute autre condition qui peut affecter le fonctionnement de l'outil. Retournez votre outil à un centre de service MILWAUKEE accrédité pour obtenir le service. Faire examiner et entretenir fréquemment l'outil, le bloc-piles et le chargeur, d'après leur régime d'utilisation, par un centre de service agréé pour que vous jouissiez d'un fonctionnement approprié.

Si l'outil ne démarre pas ou ne fonctionne pas à pleine puissance alors qu'il est branché sur une batterie complètement chargée, nettoyez les points de contact entre la batterie et l'outil. Si l'outil ne fonctionne toujours pas correctement, renvoyez l'outil, le chargeur et la batterie à un centre de service MILWAUKEE accrédité.

Essai d'AUTOSTOP™

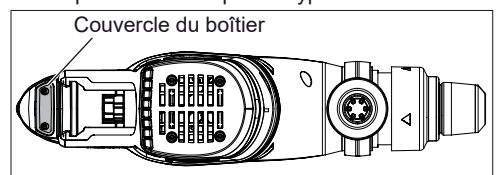
1. Retirer les accessoires de l'outil.
2. Se tenir éloigné des objets et des personnes.
3. Tenir fermement les poignées de l'outil.
4. Tenir l'outil loin du corps.
5. Démarrer l'outil.
6. Faire tourner l'outil rapidement de 90° dans n'importe quel sens.
7. Si AUTOSTOP™ fonctionne, l'outil s'éteindra et le voyant à DEL AUTOSTOP™ clignotera.
8. Si AUTOSTOP™ ne fonctionne pas, l'outil continuera à tourner. Répéter l'essai. Si l'outil ne s'éteint pas automatiquement, le retourner au centre de service agréé le plus proche.

Pile bouton interne

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlure chimique. Ce dispositif contient une pile bouton au lithium. Une pile neuve ou usée peut causer des brûlures internes graves entraînant la mort en seulement 2 heures si avalée ou entrée dans le corps. Toujours fixer le couvercle du compartiment des piles. Si le couvercle ne se ferme pas bien, arrêter d'utiliser le dispositif, retirer les piles et les garder hors de la portée des enfants. Si vous soupçonnez que les piles ont été avalées ou entrées dans le corps, consultez immédiatement un médecin.

Une pile bouton interne est utilisée pour faciliter la fonctionnalité ONE-KEY™ complète. Pour remplacer la pile bouton :

1. **AVERTISSEMENT !** Retirez la batterie pour éviter de démarrer l'outil.
2. Retirer la vis ou les vis et ouvrir le couvercle du compartiment de la pile de type bouton.



3. Retirer la vieille pile bouton, la tenir hors de la portée des enfants et se débarrasser d'elle comme il faut.
4. Mettre la nouvelle pile bouton (3V CR2032), en mettant le pôle positif vers le haut.
5. Fermer le couvercle de la pile et serrer les vis fermement.

⚠ AVERTISSEMENT Pour minimiser les risques de blessures et de dommages, n'immergez jamais un outil, la batterie ou le chargeur et ne laissez pas de liquide s'y infiltrer.

Nettoyage

Débarrassez les tous événements des débris et de la poussière. Gardez les outils propres, à sec et exempts d'huile ou de graisse. Le nettoyage doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains

nettoyants tels l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès des outils.

Réparations

Pour les réparations, retournez outil, batterie et chargeur en entier au centre-service autorisé le plus près.

ACCESOIRES

⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Pour une liste complète des accessoires, visiter le site internet www.milwaukeeetool.com ou contactez un distributeur.

COMMUNICATION SANS FIL

Pour les produits comportant des fonctions de communication sans fil, ONE-KEY™ y compris : Conformément à la part 15.21 du Règlement de la FCC, ne pas modifier ce produit-ci. Une telle modification pourra annuler votre autorisation à utiliser le produit. Cet appareil est conforme à la part 15 du Règlement de la FCC et les normes RSS d'exemption de licence de l'ISED-Canada. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit produire aucun brouillage préjudiciable ; et 2) cet appareil doit fonctionner en dépit de tout brouillage capté, y compris le brouillage pouvant mener à un fonctionnement non désiré.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

www.milwaukeeetool.ca

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Cet outil électrique MILWAUKEE® est garanti à l'acheteur d'origine uniquement par un distributeur agréé de MILWAUKEE d'être exempt de vice du matériel et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce de cet outil électrique qui, après examen par MILWAUKEE, est affectée d'un vice du matériel ou de fabrication pendant une période de cinq (5) ans après la date d'achat, sauf indication contraire. Il faudra retourner l'outil électrique à un centre de service en usine MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine d'être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque d'autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou les accidents. Usure normale : Il est nécessaire de remplacer et d'entretenir fréquemment les pièces de plusieurs outils électriques pour jouir de leur fonctionnement optimal. Cette garantie ne couvre pas les cas de réparation lorsque la vie utile normale de la pièce est épuisée, incluant, sans s'y limiter, engrenages de chariot, les mandrins, les balais, les câbles, les patins de scie, les brides de lame, les joints toriques, les embouts, les butoirs, les lames d'entraînement, les pistons, les perceurs, les poussoirs et les rondelles de protection de butoir.

* Cette garantie ne couvre ni les blocs-piles ni tous les outils électriques. Veuillez vous reporter aux autres garanties différentes disponibles pour ces produits.

La période durant laquelle la garantie est valable pour la lumière à DEL de la lampe de travail à DEL (49-24-0171) et l'ampoule transformée à DEL (49-81-0090) est d'une durée égale à la vie utile du produit en raison des limites au-dessus. Si la lumière à DEL ou l'ampoule transformée à DEL tombent en panne durant l'utilisation normale, la pièce sera remplacée gratuitement. L'inscription de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur d'un outil électrique MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est faite. L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LA PRÉSENTE EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. AUCUN CANADIEN NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE

DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DELAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE, DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI. MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISABILITÉ OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE DE LA GARANTIE EXPRESSE. TELLE QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT, CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS ; IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE. Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis et au Canada.

Veuillez consulter l'onglet « Trouver un centre Service », dans la section « Pièces et service » du site web de MILWAUKEE, à l'adresse www.milwaukeeetool.com, ou composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) afin de trouver le centre de service le plus proche dans votre région pour l'entretien, sous garantie ou non, de votre outil électrique MILWAUKEE.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las advertencias e instrucciones, se pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.** El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias incluidas más abajo se refiere a su herramienta operada por conexión (cable) a la red eléctrica o por medio de una batería (inalámbrica).

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras son propicias para los accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y a los espectadores alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden ocasionar la pérdida de control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas aterrizadas. Los enchufes y tomacorrientes correspondientes sin modificar reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies aterrizadas, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un riesgo mayor de descarga eléctrica si su cuerpo está aterrizado.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas. Si se introduce agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para cargar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las partes en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- Al utilizar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice una extensión adecuada para uso en exteriores. El uso de una extensión adecuada para el uso en exteriores disminuye el riesgo de descarga eléctrica.
- Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un alimentador de corriente protegido con un interruptor de circuito por falla de conexión a tierra (GFCI). El uso de un GFCI reduce el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica mientras está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al utilizar herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- Utilice equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El equipo de protección, tal como una máscara contra polvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva, utilizado para condiciones adecuadas disminuirá las lesiones personales.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a una fuente de poder y/o batería, levantar o trasladar la herramienta. Trasladar herramientas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido propicia accidentes.
- Retire cualquier llave de ajuste antes de entender la herramienta. Una llave que se deje insertada en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- No estire el cuerpo demasiado. Mantenga un buen contacto entre los pies y el suelo y mantenga el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase adecuadamente. No utilice ropa o joyería holgada. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles. La ropa holgada, las alhajas o el cabello largo pueden quedarse atrapados en las partes móviles.
- Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, cerciórse de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de dispositivos recolectores de polvo puede disminuir los riesgos relacionados con el polvo.
- No permita que la familiaridad por el uso frecuente de las herramientas lo hagan sentirse seguro e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Un descuido puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y la apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Desconecte el enchufe de la fuente de energía y/o quite la batería de la herramienta eléctrica, si es posible, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas. Tales medidas preventivas de seguridad disminuyen el riesgo de que la herramienta eléctrica se encienda accidentalmente.
- Almacene las herramientas eléctricas que no se estén utilizando fuera del alcance de los niños y no

permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin capacitación.

- **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios.** Verifique que no haya desalineación, amarre de partes móviles, partes rotas o alguna otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si se daña, asegúrese de que la herramienta eléctrica sea reparada antes de que se utilice. Muchos accidentes son ocasionados por herramientas eléctricas con mantenimiento deficiente.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes de corte afilados son menos propensas a atorarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las puntas, etc. de acuerdo con estas instrucciones,** tomando en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría generar una situación peligrosa.
- **Mantenga las empuñaduras y las superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS CON BATERÍA

- **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
- **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con baterías específicamente diseñadas.** El uso de cualquier otra batería puede producir un riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan formar una conexión de una terminal a otra.** Crear un corto entre las terminales de la batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.
- **Bajo condiciones de maltrato, el líquido puede ser expulsado de la batería, evite el contacto.** En caso de contacto accidental, lave con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- **No use una batería o herramienta que se haya dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible, causando incendios, explosión o riesgo de lesión.
- **No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperatura a más de 130°C (265°F) puede causar explosiones.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

MANTENIMIENTO

- **Lleve su herramienta eléctrica a servicio con un técnico calificado que use únicamente piezas de reemplazo idénticas.** Esto asegurará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantenga.

• **Nunca dé servicio a baterías dañadas.** Únicamente el fabricante o proveedores de servicio autorizados deben dar servicio a las baterías.

REGLAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD PARA ROTOMARTILLOS

Instrucciones de seguridad para todas las operaciones:

- **Use protectores auditivos.** La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.
- **Use las empuñaduras auxiliares, si vienen incluidas con la herramienta.** La pérdida de control puede causar lesiones físicas.
- **Sostenga firmemente la herramienta antes de usarla.** Esta herramienta genera un torque alto y, si no se le sostiene bien durante su uso, podría ocurrir una pérdida de control, que podría ocasionar una lesión física.
- **Sostenga la herramienta eléctrica de las superficies de sujeción aisladas al llevar a cabo una operación en la que el accesorio o los sujetadores puedan entrar en contacto con cableado oculto.** El contacto del accesorio de corte o los sujetadores con un cable que conduzca electricidad puede hacer que las partes metálicas de la herramienta se electrifiquen y podría electrocutar al operador.

Instrucciones de seguridad al usar brocas largas con rotomartillos:

- **Siempre empiece a perforar a baja velocidad y con la punta de la broca en contacto con la pieza.** A velocidades más altas, es probable que la broca se doble si se le deja girar libremente sin estar en contacto con la pieza de trabajo, lo que ocasionará lesiones físicas.
- **Aplique presión únicamente en línea recta sobre la broca y no aplique una presión excesiva.** Las brocas pueden doblarse, lo que ocasionará rupturas o una pérdida de control, lo que provocará lesiones físicas.
- **Siempre sostenga o sujete con firmeza.**
- **Mantenga las manos alejadas de todos los bordes filosos y de las piezas móviles.**
- **Corte varillas de refuerzo integradas sólo si la operación no afecta la integridad del edificio.** Si tiene alguna duda, consulte a un ingeniero de estructuras. El operador de la herramienta asume la plena responsabilidad por todos los efectos estructurales adversos.

- **ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesión al momento de trabajar en situaciones de mucho polvo, use una solución de extracción de polvo que cumpla con las normas de la OSHA de acuerdo con sus instrucciones de uso o bien, use una protección respiratoria adecuada.

- **No use esta herramienta para trabajar con productos que contienen asbesto.** Determine la composición de la pieza de trabajo antes de empezar a trabajar. Sólo un profesional calificado debe quitar el asbesto.
- **Riesgo de quemadura química.** Mantenga la batería de la celda de monedas lejos de los niños.
- **Válgase siempre de su sentido común y sea cuidadoso cuando utilice herramientas.** No es posible anticipar todas las situaciones que podrían tener un desenlace peligroso. No utilice esta herramienta si no entiende estas instrucciones de uso o si considera que el trabajo a realizar supera sus capacidades, comuníquese con Milwaukee Tool o con un profesional capacitado para recibir capacitación o información adicional.
- **Conserve las etiquetas y las placas nominales.** Contienen información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de

servicio MILWAUKEE para obtener un reemplazo.

• **ADVERTENCIA** Algunos polvos generados por el lijado eléctrico, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción contienen químicos identificados como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo de pintura basada en plomo
 - dióxido de silicio de los ladrillos y el cemento y otros productos de albañilería y
 - arsénico y cromo de madera con tratamiento químico.
- Su riesgo por estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como mascarillas protectoras contra polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

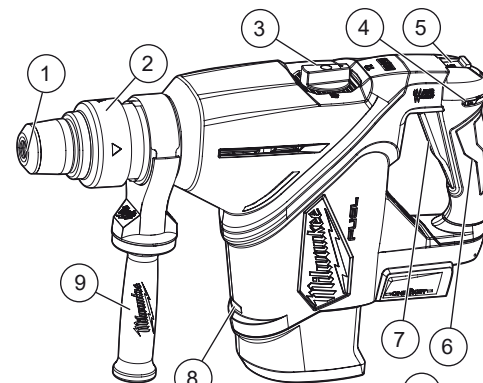
ESPECIFICACIONES

Cat. No.	2918-20
Volts	18 CD
Tipo de batería	M18™
Tipo de cargador	M18™
RPM sin carga	0 - 2 625
Golpes por minuto	0 - 347
ID de FCC	QOQ-BGM220S2
ID de IC	25187-2918
Portador de brocas	SDS MAX
Brocas	44 mm (1-3/4")
Cortadores de corazon	152 mm (6")
Túnel brocas	67 mm (2-5/8")
Temperatura ambiente recomendada para operar	-18°C a 50°C (0°F a 125°F)

SIMBOLOGÍA

	Volts
	Corriente continua
n_r XXXX min ⁻¹	Revoluciones por minuto sin carga (RPM)
BPM	Golpes por minuto (BPM)
	Sistema antivibración
	La herramienta viene equipada con la tecnología AUTOSTOP™
VACLINK	La herramienta viene equipada con la tecnología VACLINK™
	Free rotation mode
	Hammering mode
	Chisel adjustment mode
	Chisel lock
	Leer el manual del operador
	UL Listing Mark para Canadá y Estados Unidos

DESCRIPCION FUNCIONAL



1. Portador de brocas SDS MAX
2. Collarín de liberación
3. Palanca de selector de modo
4. Interruptor de control
5. Seguro de cancel
6. Mango
7. Gatillo
8. Lámpara de trabajo LED
9. Mango lateral
10. Control de velocidad
11. LED indicador de VACLINK™
12. LED indicador de AUTOSTOP™
13. LED indicador de ONE-KEY™
14. Indicador LED de mantenimiento

ENSAMBLAJE

• **ADVERTENCIA** Bloquee siempre el gatillo o retire la batería cada vez que la herramienta no esté en uso.

Como se inserta/quita la batería en la herramienta

Para **retirar** la batería, presione los botones de liberación y jale de la batería para sacarla de la herramienta. Para **introducir** la batería, deslícela en el cuerpo de la herramienta. Asegúrese de que quede bien firme en su posición.

• **ADVERTENCIA** Recargue la batería sólo con el cargador especificado para ella. Para instrucciones específicas sobre cómo cargar, lea el manual del operador suministrado con la cargador y la batería. Utilice únicamente accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. El uso de accesorios no recomendados podría resultar peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, siempre use una empuñadura lateral cuando se use esta herramienta. Siempre sostenga o sujete con firmeza. Asegúrese de que la empuñadura lateral esté fija antes de cada uso.

Ajuste de posición de la empuñadura lateral
 1. **ADVERTENCIA!** Retire la batería de la herramienta para evitar arrancar la herramienta.
 2. Afloje la empuñadura lateral quitando los tornillos del mango hasta que la empuñadura lateral gire libremente.

3. Gire la empuñadura lateral hacia la posición deseada.
4. Apriete el mango de la empuñadura lateral con firmeza.

▲ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, no sostenga la broca mientras el mandril está girando o mientras la broca cae del mandril.

Instalación y retiro de los accesorios

NOTA: Use únicamente accesorios con ejes SDS MAX. Cuando seleccione un accesorio, use el tipo correcto según el trabajo que se va a realizar. Para un mejor funcionamiento, siempre use brocas afiladas.

AVISO: Asegúrese de que el eje del accesorio esté limpio. Las partículas de polvo podrán provocar que el accesorio no se alinee correctamente. No use accesorios más anchos que la capacidad máxima recomendada del taladro, ya que podrán ocurrir daños a los engranajes o generar una sobrecarga en el motor. Para un mejor funcionamiento, asegúrese de que el accesorio esté debidamente afilado y el eje esté ligeramente engrasado antes de usarlos.

1. **ADVERTENCIA!** Retire la batería de la herramienta para evitar arrancar la herramienta.
2. Jale el collar de liberación del portabrocas hacia la parte trasera de la herramienta.
3. Inserte el accesorio en la punta de la herramienta.
4. Suelte el collar.
5. Revise que el accesorio esté debidamente instalado; debe tener la posibilidad de jalar el accesorio ligeramente hacia adelante y hacia atrás (cerca de 6 mm o 1/4").
6. Para **quitar** los accesorios, jale el collar de liberación del portaaccesorios hacia la parte trasera de la herramienta y quite el accesorio.

▲ADVERTENCIA Es posible que los accesorios estén CALIENTES inmediatamente después de usarlos. No toque el accesorio con las manos desnudas, ya que corre el riesgo de sufrir quemaduras en la piel.

Para usarse con el extractor de polvo

Consulte el manual del fabricante del extractor de polvo para más información acerca del armado y el funcionamiento del extractor de polvo.

VACLINK™

VACLINK™ es una tecnología inalámbrica de control de polvo integrada que permite que una herramienta y un extractor de polvo/aspiradora (aspiradora) compatibles se conecten entre sí.

Una señal desde la herramienta encenderá y apagará la asp. Es posible conectar la herramienta a una asp a la vez.

NOTA: La funcionalidad VACLINK™ de otros productos podrá ser distinta. Consulte esas instrucciones para más información.

Emparejamiento/desemparejamiento VACLINK™

1. Instale una batería en la herramienta y conecte la asp a una fuente de energía.
2. Mantenga oprimidos los botones de emparejamiento que están en la herramienta y en la asp >1 segundo cada uno.
Luz LED VACLINK™:
• Buscando - verde parpadeando
• Emparejado - verde fijo
3. Consulte la sección "Resolución de problemas" si la herramienta y la asp no logran emparejarse.

4. Para desemparejarlos, mantenga oprimido el botón de emparejamiento en la herramienta durante >1 segundo.

Luz LED VACLINK™:

- Desemparejado - apagada

Uso de VACLINK™

1. Una vez emparejados, instale la manguera de la asp, el área de trabajo y el proyecto según los necesite, de acuerdo con las instrucciones de la herramienta y la asp.
2. Encienda la herramienta. VACLINK™ se encenderá automáticamente en la asp.
3. Apague la herramienta y la aspiradora se apagará automáticamente en cuestión de segundos.

Pausa de VACLINK™

Es posible poner VACLINK™ en pausa para detener la conexión. **NOTA:** Cuando se quite la batería de la herramienta y se vuelva a instalar, se cancelará la pausa y VACLINK™ estará activo.

Para poner en pausa o reiniciar, oprima rápidamente el botón de emparejamiento (<1 segundo).

Luz LED VACLINK™:

- En pausa - Rojo parpadeante y, después, apagada
- Reiniciado - Verde parpadeante y, después, apagada

Resolución de problemas	
Error de emparejamiento	Quite la batería de la herramienta y la energía de la asp durante 1 minuto. Vuelva a intentar el procedimiento de emparejamiento.
	Revise si la asp está dentro del rango de la herramienta. Vuelva a intentar el procedimiento de emparejamiento.
	Lleve la herramienta y la asp hacia un área con menor tráfico inalámbrico. Vuelva a intentar el procedimiento de emparejamiento.
	Si VACLINK™ aún no logra emparejarse, comuníquese con un centro de servicio autorizado de MILWAUKEE.
	La asp no se enciende/se apaga automáticamente
La asp no se enciende/se apaga automáticamente	VACLINK™ se puso en pausa en la herramienta. Reinicie VACLINK™.
	La asp no está conectada a una fuente de alimentación. Conecte la asp a una fuente de alimentación.
	La herramienta y la asp están fuera de sus rangos respectivos. Acerce la asp a la herramienta.
	Si VACLINK™ sigue sin encender/apagar la asp, desempareje la herramienta y la asp y vuélvalas a emparejar. Si VACLINK™ sigue sin encender/apagar la asp, comuníquese con un centro de servicio autorizado de MILWAUKEE.

ONE-KEY™

Para obtener más información acerca de la funcionalidad de ONE-KEY™ para esta herramienta, visite milwaukeeetool.com/One-Key. Para descargar la aplicación ONE-KEY™, visite la App Store® o Google Play™ desde un dispositivo inteligente.

Indicador ONE-KEY™	
Azul fijo	El modo inalámbrico está activo y listo para configurar a través de la aplicación ONE-KEY™.
Azul intermitente	La herramienta tiene una comunicación activa con la aplicación ONE-KEY™.
Rojo intermitente	La herramienta tiene activo el bloqueo de seguridad y sólo podrá desbloquearla el dueño a través de la aplicación ONE-KEY™.

OPERACIÓN

▲ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, revise que el área de trabajo no tenga tuberías ni cables ocultos antes de realizar labores de perforación.

Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga las manos alejadas de la broca y de todas las piezas móviles.

Siempre utilice la protección de ojos adecuada indicada para cumplir con lo dispuesto en la norma ANSI Z87.1.




Para reducir el riesgo de lesión al momento de trabajar en situaciones de mucho polvo, use una solución de extracción de polvo que cumpla con las normas de la OSHA de acuerdo con sus instrucciones de uso o bien, use una protección respiratoria adecuada.

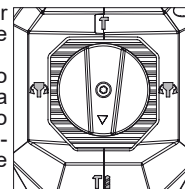
Siempre use la empuñadura lateral al momento de usar esta herramienta. Asegúrese de que la empuñadura lateral esté fija antes de cada uso. Siempre sostenga o sujete con firmeza.

Corte varillas de refuerzo integradas sólo si la operación no afecta la integridad del edificio. Si tiene alguna duda, consulte a un ingeniero de estructuras. El operador de la herramienta asume la plena responsabilidad por todos los efectos estructurales adversos.



Selección de modo

Seleccione el modo "rotación solamente", "rotomartilleo" o "martillo solamente". Espere a que la herramienta se detenga por completo antes de cambiar el modo.

1. Rotomartilleo: gire el selector de modo hacia el símbolo de taladro helicoidal .
2. Para activar el mecanismo de percusión, mantenga la presión en la broca. Cuando reduzca la presión en la broca, se detendrá la acción de martilleo.
3. Martilleo: gire el selector de modo hacia el símbolo de martillo  symbol. Use esta opción para cincelar o poner anclajes autopercutores. Para su uso con accesorios únicamente de percusión.
4. Ajuste de cincel: gire el selector de modo hacia el símbolo de ajuste de cincel . Gire el accesorio hacia el ángulo deseado. Después, gire el selector de modo hacia "martilleo".



Uso del interruptor de control

El interruptor de control se puede configurar en tres posiciones: avance, retroceso y bloqueo. Debido a un mecanismo de bloqueo, el interruptor de control sólo se puede ajustar cuando el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO no está presionado. Siempre permita que el motor se detenga por completo antes de usar el interruptor de control. Para la rotación hacia **adelante** (en el sentido de las agujas del reloj), presione el interruptor de control  desde el lado derecho de la herramienta. **Verifique la dirección de rotación antes de usar.** Para la rotación **inversa** (en sentido contrario a las agujas del reloj), presione el interruptor de control  desde el lado izquierdo de la herramienta. **Verifique la dirección de rotación antes de usar.** Para **bloquear** el gatillo, empuje el interruptor de control a la posición central. El gatillo no funcionará mientras el interruptor de control esté en la posición de bloqueo central. Siempre bloquee el gatillo o extraiga el paquete de baterías antes de realizar tareas de mantenimiento, cambiar accesorios, almacenar la herramienta y en cualquier momento en que la herramienta no esté en uso.

Encendido, parada y control de la velocidad
Consulte el manual del extractor de polvo para más información sobre el funcionamiento cuando se use el extractor de polvo.

1. Para **encender** la herramienta, agarre el mango(s) firmemente y apriete el gatillo.
NOTA: Se enciende una luz LED cuando se oprime el gatillo y se apagará rápidamente después de liberar el gatillo.
2. Para **cambiar** la velocidad, aumente o disminuya la presión sobre el gatillo. Cuanto más se apriete el gatillo, mayor será la velocidad.
3. Para **detener** la herramienta, suelte el gatillo. Asegúrese de que la herramienta se detenga por completo antes de bajarla.

Selección de velocidad


Espere a que la herramienta se detenga por completo antes de cambiar las velocidades. Oprima los botones de selección para pasar entre los distintos ajustes. Seleccione "1" para elegir la velocidad más baja. Seleccione "3" para elegir la velocidad más alta.

Ajuste	1	2	3	4
RPM	0 - 173	0 - 242	0 - 295	0 - 347

Uso del seguro de cincel

El seguro de cincel evita que se seleccione una acción en el selector de modo cuando esté activado.

NOTA: El seguro de cincel evita que se seleccione una acción en el selector de modo cuando esté activado. Para **activarlo**:

1. Ponga la herramienta en modo de martilleo .
2. Empuje el seguro del cincel.
3. Jale el gatillo para bloquearlo en posición.